
Председатель: Казахстан**844-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 16 декабря 2010 года

Открытие: 10 час. 10 мин.

Заккрытие: 14 час. 15 мин.

2. Председатель: посол К. Абдрахманов

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ВСТРЕЧА ОБСЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ
2010 ГОДА – ВЫВОДЫ И ДАЛЬНЕЙШИЕ ШАГИ

Председатель (Приложение 1), Казахстан (Приложение 2), Бельгия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Молдова и Сан-Марино) (PC.DEL/1147/10), Швейцария (PC.DEL/1167/10), Российская Федерация (PC.DEL/1155/10), Беларусь (PC.DEL/1139/10 OSCE+), Украина (PC.DEL/1152/10), Кыргызстан (PC.DEL/1143/10 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1141/10), Грузия (PC.DEL/1144/10), Турция, Армения (PC.DEL/1165/10), Азербайджан

Пункт 2 повестки дня: ДОКЛАД ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБСЕ ПО
ВОПРОСАМ СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ
ИНФОРМАЦИИ

Представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации (FOM.GAL/5/10/Rev.1 OSCE+), Бельгия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными

кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; а также Андорра, Молдова и Сан-Марино) (PC.DEL/1148/10), Норвегия (PC.DEL/1146/10), Российская Федерация (PC.DEL/1156/10), Беларусь (PC.DEL/1140/10 OSCE+), Украина (PC.DEL/1153/10), Грузия (PC.DEL/1145/10), Швейцария (PC.DEL/1168/10), Азербайджан (PC.DEL/1163/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1159/10), Армения (PC.DEL/1166/10), Узбекистан (PC.DEL/1163/10 OSCE+),
Председатель

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРИНЯТИИ СТРАТЕГИИ
ПОДГОТОВКИ КАДРОВ ОБСЕ НА ПЕРИОД
2011–2013 ГОДОВ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 965 (PC.DEC/965) о принятии Стратегии подготовки кадров ОБСЕ на период 2011–2013 годов; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
ПОЛНОМОЧИЙ РЕВИЗИОННОГО КОМИТЕТА

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 966 (PC.DEC/966) о продлении срока действия полномочий Ревизионного комитета; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 5 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ СВОДНОГО
БЮДЖЕТА НА 2010 ГОД

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 967 (PC.DEC/967) о пересмотре Сводного бюджета на 2010 год; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 6 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА БЮРО ОБСЕ В ЕРЕВАНЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 968 (PC.DEC/968) о продлении срока действия мандата Бюро ОБСЕ в Ереване; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 7 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА ЦЕНТРА ОБСЕ В АСТАНЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 969 (PC.DEC/969) о продлении срока действия мандата Центра ОБСЕ в Астане; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 8 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА МИССИИ ОБСЕ В МОЛДОВЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 970 (PC.DEC/970) о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 9 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА БЮРО ОБСЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 971 (PC.DEC/971) о продлении срока действия мандата Бюро ОБСЕ в Таджикистане; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 10 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА КООРДИНАТОРА ПРОЕКТОВ ОБСЕ
В УКРАИНЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 972 (PC.DEC/972) о продлении срока действия мандата Координатора проектов ОБСЕ в Украине; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Украина (Приложение 3)

Пункт 11 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА ПРИСУТСТВИЯ ОБСЕ В АЛБАНИИ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 973 (PC.DEC/973) о продлении срока действия мандата Присутствия ОБСЕ в Албании; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 12 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА МИССИИ ОБСЕ В БОСНИИ И
ГЕРЦЕГОВИНЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 974 (PC.DEC/974) о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Боснии и Герцеговине; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 13 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА МИССИИ ОБСЕ В ЧЕРНОГОРИИ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 975 (PC.DEC/975) о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Черногории; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 14 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА МИССИИ ОБСЕ В СЕРБИИ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 976 (PC.DEC/976) о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Сербии; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 15 повестки дня: РЕШЕНИЕ ОБ ИЗМЕНЕНИИ НАЗВАНИЯ
МИССИИ ОБСЕ В СКОПЬЕ ПО
ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ РАСПРОСТРАНЕНИЯ
КОНФЛИКТА И ПРОДЛЕНИИ СРОКА
ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 977 (PC.DEC/977) об изменении названия Миссии ОБСЕ в Скопье по предотвращению распространения конфликта и продлении срока действия мандата; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 16 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА БЮРО ОБСЕ В ЗАГРЕБЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 978 (PC.DEC/978) о продлении срока действия мандата Бюро ОБСЕ в Загребе; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Хорватия (Приложение 4), Российская Федерация

Пункт 17 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
РЕШЕНИЯ № 17/06 СОВЕТА МИНИСТРОВ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 979 (PC.DEC/979) о продлении срока действия Решения № 17/06 Совета министров; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 18 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Сводный бюджет на 2011 год:* Литва, Бельгия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Армения и Молдова) (PC.DEL/1149/10), Российская Федерация, Председатель
- b) *Выборы в скупщину Косово 12 декабря 2010 года:* Албания (PC.DEL/1154/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1142/10), Российская Федерация (PC.DEL/1157/10), Сербия (PC.DEL/1151/10 OSCE+), Председатель

Пункт 19 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

- a) *Участие специального представителя Действующего председателя по затяжным конфликтам посла Б. Нургалиева в женевских дискуссиях по безопасности и стабильности на Южном Кавказе, состоявшихся в Женеве (Швейцария) 16 декабря 2010 года:* Председатель
- b) *Просьба о неофициальном выдвижении кандидатов на пост Генерального секретаря ОБСЕ (C/O.GAL/201/10 Restr.):* Председатель, Турция

Пункт 20 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря:
Центр по предотвращению конфликтов

Пункт 21 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Прощальное слово казахстанского Председательства: Председатель, Литва

4. Следующее заседание:

О заседании будет объявлено позднее.

844-е пленарное заседание

PC Journal No. 844, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Ваши Превосходительства,
дамы и господа!

2010 год выдался для нашей Организации важным и успешным, и его кульминацией стало проведение первой за более чем десятилетие встречи глав государств и правительств ОБСЕ. Совместными усилиями мы продвинулись вперед, базируясь на той солидной основе, которая была заложена финляндским и греческим председательствами, придали новый импульс своему политическому диалогу, добились возобновления взаимодействия наших лидеров на самом высоком уровне, вновь подтвердили согласованные нами нормы, принципы и обязательства и определили общую цель – "всеобъемлющую, основанную на сотрудничестве и неделимую безопасность на нашем общем пространстве ОБСЕ".

Астанинская встреча на высшем уровне виделась как важная веха в истории ОБСЕ, как возможность пройти проверку на кредит доверия и актуальность в контексте новых реалий XXI века, в том числе по сравнению с другими организациями, действующими в той же области и претерпевшими за последнее десятилетие большие изменения в своей роли.

Это была возможность поднять на новый уровень наше сотрудничество, совершить "перезагрузку" взаимоотношений после десятилетия напряженности и даже вооруженного конфликта на пространстве ОБСЕ. Это была также попытка преодолеть вызовы на пути реализации общей повестки дня государств во имя торжества здравого смысла.

Во многих отношениях сам факт проведения (впервые с 1999 года) встречи на высшем уровне и участия в ней глав государств и правительств большинства государств – участников ОБСЕ – это большой успех. Он свидетельствует о том, что после десятилетия разобщенных действий наши политические лидеры признали большое значение концепции инклюзивного, всеохватывающего сообщества безопасности на пространстве от Ванкувера до Владивостока. Сбравшись в Астане, они сделали первый важный и решительный шаг на пути к практической реализации смелых идей Хельсинки, Парижа и Стамбула.

Тем, что нам удалось впервые собрать наших лидеров в Центральной Азии, мы подчеркнули всеохватывающий характер нашей Организации. Место проведения Встречи дало четкий сигнал, что наше сообщество безопасности не может заканчиваться на восточной границе Евросоюза или на Уральской гряде. Главы государств и правительств выступили с предложениями о путях укрепления безопасности в регионе и придания нашей Организации большей эффективности в принятии вызовов XXI века. Мы глубоко уверены в том, что высказанные нашими лидерами идеи не должны остаться безответными и заслуживают серьезного рассмотрения в целях возможной дальнейшей реализации.

Азиатский и мусульманский мир также пристально следил за итогами Встречи ОБСЕ на высшем уровне и нашей способностью достичь договоренности по принципиальным вопросам традиционной европейской безопасности, адаптируя их к евроатлантическим и евразийским реалиям XXI века. Как вам известно, в 2009–2011 годах Казахстан председательствует в ряде организаций (СВМДА, ОИК и т. д.), и мы придаем большое значение возможности внедрения "эталонного" опыта и практики в деятельность этих организаций (всеохватывающий подход, измеренческая деятельность, сотрудничество и взаимоприемлемое "разделение труда" и т. д.). Все это имеет большое значение в рамках реализации всеохватывающей стратегической цели налаживания трансконтинентальной безопасности с использованием потенциальных возможностей и сравнительных преимуществ различных региональных и субрегиональных организаций.

В Астане мы вплотную подошли к согласованию детального рамочного плана действий, призванного направлять деятельность ОБСЕ в ближайшие годы. Как и многие делегации, Казахстан в качестве Председательства ОБСЕ сожалеет о том, что нам не удалось прийти к консенсусу по этому рамочному плану действий и что сохраняющиеся разногласия вокруг затяжных конфликтов не позволили нам достичь договоренности о рамочном плане действий, который мог бы послужить структурной основой и руководством для работы ОБСЕ на ближайшие годы.

Неурегулированные конфликты действительно требуют дальнейшего неослабного внимания. Усилия по разрешению этих конфликтов занимали видное место в повестке дня казахстанского Председательства ОБСЕ на протяжении всего года, и мы не жалели усилий для поддержки деятельности Минской группы и поощрения прогресса в рамках женевских международных дискуссий и переговоров в формате "5+2". Наряду с другими мы надеялись на достижение большего прогресса в Астане. И все же Астанинская встреча на высшем уровне воодушевила заинтересованные стороны на принятие дальнейших усилий в поисках общей договоренности по конфликтам.

Бросая ретроспективный взгляд на события, нельзя не отметить, что такое разочарование в значительной мере объясняется теми большими ожиданиями, которые мы возлагали на Астанинскую встречу. При этом нам ни в коем случае не следует упускать из виду ясное понимание исторической значимости нашего общего успеха – принятия "Астанинской юбилейной декларации – на пути к сообществу безопасности".

Конкретные результаты Встречи можно резюмировать следующим образом:

1. Принятие Астанинской декларации, содержащей следующие важнейшие положения:
 - a) общее видение "свободного, демократического, общего и неделимого евроатлантического и евразийского сообщества безопасности на пространстве от Ванкувера до Владивостока, основанного на согласованных принципах, совместных обязательствах и общих целях", и честное признание тех препятствий, которые стоят на пути полного претворения в жизнь этой концепции;
 - b) однозначное подтверждение вновь приверженности всем принятым в рамках ОБСЕ нормам, принципам и обязательствам, а также ответственности государств-участников перед своими гражданами и друг перед другом за их полное выполнение. Этот факт свидетельствует о возможности преодоления старых стереотипов эпохи "холодной войны" и начала нового этапа сотрудничества между государствами – участниками ОБСЕ в XXI веке;
 - c) решительное подтверждение принятых в ОБСЕ обязательств в области человеческого измерения, некоторые из которых были впервые озвучены в Астане на уровне глав государств и правительств; к ним относятся четко подтвержденные ключевые положения Московского документа 1991 года и признание важной роли гражданского общества и свободных СМИ. Формулировки Московского документа впервые прозвучали на уровне глав государств и правительств;
 - d) обязательство продолжать развивать взаимовыгодное сотрудничество в деле решения проблем, связанных с воздействием экономико-экологических вызовов на безопасность нашего региона, а также активизировать наш диалог по проблемам энергетической безопасности, в том числе о согласованных принципах нашего сотрудничества;
 - e) обязательство наращивать усилия с целью урегулирования существующих в регионе ОБСЕ конфликтов мирными средствами, путем переговоров, в рамках согласованных форматов, при полном уважении норм и принципов международного права, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в хельсинкском Заключительном акте;
 - f) ориентированные на перспективу формулировки по вопросам контроля над вооружениями и мерам укрепления доверия и безопасности, включая конкретное ожидание достижения в 2011 году прогресса в вопросе о переговорах о контроле над обычными вооружениями и обновления Венского документа 1999 года;
 - g) признание необходимости добиться большего единства целей и действий в противостоянии появляющемуся транснациональным угрозам. Впервые в документе Встречи ОБСЕ на высшем уровне было озвучено признание взаимозависимости между такими вызовами, как терроризм, организованная

преступность, нелегальная миграция, распространение оружия массового поражения, киберугрозы, а также незаконный оборот легкого и стрелкового оружия, наркотиков и торговля людьми, и необходимости более последовательного к ним подхода;

- h) обязательство повысить уровень взаимодействия с партнерами по сотрудничеству и внести вклад в усилия международного сообщества по содействию строительству стабильного, независимого, процветающего и демократического Афганистана; и
- i) обязательство работать над повышением эффективности и действенности ОБСЕ.

2. Дополнительный вклад в результативность Встречи на высшем уровне внес активный диалог среди представителей гражданского общества на этапе подготовки к Встрече и в его кулуарах. В итоговой декларации были вновь однозначно подтверждены наиболее важные обязательства ОБСЕ в областях прав человека, основных свобод, демократии и верховенства права, причем многие из них впервые на уровне глав государств и правительств.

3. В Астане были сделаны также важные поступательные шаги в области контроля над обычными вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности. Главы государств и правительств высказали надежду на начало в 2011 году переговоров, направленных на преодоление сложившейся тупиковой ситуации вокруг Договора об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ), и высказали свое ожидание на обновление Венского документа. Они также выразили готовность к активизации своих усилий по противостоянию появляющимся транснациональным угрозам.

4. Даже в тех областях, в которых в конце концов консенсус оказался невозможным, мы завершили Встречу на более продвинутых позициях, чем на момент ее начала. По вопросу затяжных конфликтов на Встрече в Астане удалось добиться договоренности между сопредседателями Минской группы и президентами Армении и Азербайджана о необходимости удвоения их усилий по урегулированию нагорнокарабахского конфликта.

5. Была достигнута широкая договоренность о необходимости коллективной работы по противодействию транснациональным угрозам и в поддержку Афганистана.

Несмотря на невозможность достижения в конечном итоге договоренности по астанинскому рамочному плану действий, те интенсивные консультации, которые предшествовали Встрече на высшем уровне, в том числе в рамках корфуского процесса, показали вселяющий оптимизм высокий уровень договоренности по конкретным целям на ряде конкретных направлений работы.

В целях максимального использования результатов проведенной к настоящему времени работы казахстанское Председательство будет поощрять государства-участники под руководством следующего по очереди литовского Председательства работать на основе тех разделов самого позднего проекта рамочного плана (CIO.GAL/179/10/Rev.5 от 30 ноября 2010 года), которые, как представляется,

пользуются широкой поддержкой, прорабатывая их в рамках существующих органов ОБСЕ и готова на их основе конкретные решения с целью достижения прогресса в этих областях до запланированной на декабрь 2011 года Вильнюсской встречи Совета министров. По нашему мнению, такими областями могли бы быть:

- повышение потенциала ОБСЕ в деле эффективной деятельности на всех этапах конфликта, в том числе путем обзора существующего инструментария и рассмотрения возможности его обновления (пункт 6);
- активизация диалога и сотрудничества между государствами – участниками ОБСЕ в целях преодоления экономико-экологических вызовов и угроз безопасности, в том числе путем консультаций, обмена передовой практикой и информацией (пункт 7);
- обеспечение уважения присущего человеку достоинства путем более активного продвижения и защиты прав человека, основных свобод, демократии и верховенства права (пункт 8);
- наращивание общих усилий, повышение нашего потенциала и более эффективное использование наших специализированных знаний в целях противостояния существующим и возникающим транснациональным угрозам и вызовам (пункт 9);
- наращивание нашего вклада в стабильность Афганистана, действуя в рамках мандата и сферы ответственности ОБСЕ по всем измерениям (пункт 10);
- дальнейшее повышение роли ОБСЕ как координирующей структуры для активизации неиерархического сотрудничества между организациями, занимающимися вопросами безопасности, на основе общих ценностей и интересов, в целях повышения общей безопасности и стабильности (пункт 11);
и
- укрепление институционального и оперативного потенциала ОБСЕ в деле адаптации к меняющимся условиям XXI века и повышение способности Организации выполнять свои мандаты (пункт 12).

Казахстанское Председательство также радуется тому прогрессу, который был достигнут в военно-политических аспектах безопасности в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ) в кулуарах Встречи на высшем уровне. Главы государств и правительств "ожидают обновления Венского документа 1999 года" и считают конкретной целью завершение этой работы в 2011 году. Итоги этой работы могут быть затем представлены для одобрения Вильнюсской встрече Совета министров. Кроме того, мы рекомендуем очередным председательствам ФСБ (и в их числе казахстанскому Председательству) продолжать работу по обновлению МДБ, которые входят в сферу компетенции Форума, и стремиться к достижению договоренности о программе дальнейших действий в области мер контроля над вооружениями и укрепления доверия и безопасности.

Не секрет, что отсутствие консенсуса относительно наилучших путей улаживания неурегулированных конфликтов в регионе ОБСЕ стало значительным препятствием для достижения общей договоренности по астанинскому рамочному плану действий. Наравне с другими мы ранее надеялись на достижение большего прогресса в Астане. В этой связи мы также можем отметить достигнутые в Астане между главами государств и правительств договоренности о необходимости "наращивать усилия с целью урегулирования существующих в регионе ОБСЕ конфликтов мирными средствами, путем переговоров, в рамках согласованных форматов, при полном уважении норм и принципов международного права, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в хельсинкском Заключительном акте". Сейчас, когда 2010 год близится к концу, мы считаем, что всем государствам-участникам следует оказать поддержку будущему литовскому Председательству в деле выполнения этого обязательства конкретным содержанием на основе тех дискуссий, которые велись в течение всего года, в том числе в кулуарах Астанинской встречи на высшем уровне.

Особого внимания заслуживают:

- совместное заявление глав делегаций стран, являющихся сопредседателями Минской группы ОБСЕ, и президентов Азербайджана и Армении от 1 декабря 2010 года, содержащее договоренность о том, что "пришло время для более решительных шагов по урегулированию нагорнокарабахского конфликта";
- общее понимание необходимости полного выполнения договоренностей от 12 августа 2008 года и последующих соглашений, а также необходимости внесения ОБСЕ вклада в женевские международные дискуссии. ОБСЕ может внести положительный вклад на местах, в том числе, но не только, по вопросам, связанным с женевскими дискуссиями, и поощрить следующее по очереди литовское Председательство на дальнейшее изыскание этих возможностей;
- общая поддержка идеи незамедлительного и безусловного возобновления переговоров в формате "5+2", направленных на поиск долговременного политического урегулирования на основе уважения суверенитета и территориальной целостности Республики Молдова, а также мер укрепления доверия и безопасности для повышения транспарентности и стабильности в соответствии с целями и обязательствами ОБСЕ.

В завершение я хотел бы подчеркнуть, что сам процесс достижения консенсуса – хотя и по более лаконичному варианту текста – показывает, что страны по-прежнему видят потенциал ОБСЕ и считают ее заслуживающей поддержки. Существует также хорошо проработанный проект рамочного плана действий, который отражен в упомянутом выше последнем варианте текста, и он может быть взят следующими председательствами за основу для продвижения вперед.

Позвольте мне вновь заявить, что Астанинская встреча на высшем уровне и ее итоговая декларация представляют собой наш общий успех и достижение, которые призваны послужить возрождению нашей Организации. Астанинская встреча на высшем уровне показывает, что число вопросов, по которым у государств – участников ОБСЕ имеется единство мнений, больше разделяющих их вопросов. Наши усилия не

должны закончиться Астаной, а продолжаться и впредь. Нам не следует терять взятых темпов. Успех состоит не в статическом результате, а скорее в непрерывном процессе, который требует постоянного обновления и подтверждения целей. В Астане в этом направлении был сделан первый шаг, и Казахстан преисполнен готовности тесно сотрудничать со следующим по очереди литовским Председательством в оставшиеся дни 2010 года и на всем протяжении 2011 года, с тем чтобы достигнутый нами по этим вопросам прогресс, и в более широком плане, усилия по разработке рамочного плана действий могли служить прочным фундаментом для принятия дальнейших шагов по продвижению вперед повестки дня ОБСЕ.

Самым первым шагом на этом направлении должно стать утверждение Свободного бюджета Организации на следующий год. Принятие этого бюджета еще до конца 2010 года будет содействовать созданию поля для деятельности будущего литовского Председательства, позволив ему сконцентрировать внимание на инициировании процесса последующих шагов в реализации нашей общей идеи евроатлантического и евразийского сообщества безопасности.

Дух Астаны будет пронизывать будущую деятельность этой благородной Организации, которую Казахстан имел честь возглавлять в 2010 году. Работа по формированию нашего общего евроатлантического и евразийского сообщества безопасности – это коллективный труд. Казахстану удалось развить достижения финляндского и греческого председательств в деле оживления диалога по вопросам безопасности, в частности в рамках корфуского процесса, и Казахстан, в свою очередь, преисполнен решимости оказать поддержку Литве, Ирландии и Украине в дальнейшем продвижении этой работы.

Благодарю вас.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/844
16 December 2010
Annex 2

Original: RUSSIAN

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 1 повестки дня

ВЫСТУПЛЕНИЕ
ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА НУРСУЛТАНА НАЗАРБАЕВА
ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
НА САММИТЕ ОБСЕ 2010 ГОДА

Астана, 1 декабря 2010 года

Уважаемые главы государств и правительств,
руководители делегаций!
Дамы и господа!

От имени народа Казахстана горячо приветствую высоких гостей, собравшихся на саммит Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Казахстан первым из новых независимых государств принимает этот важный международный форум. Я благодарен всем нашим партнерам за доверие, которое проявлено к нашей стране.

Ваши превосходительства!
Дамы и господа!

Мы собрались в Астане во имя торжества здравого смысла, чтобы продолжить совместное движение к безопасному будущему наших народов.

Этот путь был начат три с половиной десятилетия назад.

Первоначально Хельсинкский процесс развивался, опираясь на концепцию общеевропейского дома «От Атлантики до Урала».

С созданием ОБСЕ принципы европейской безопасности утвердились на пространстве «от Ванкувера до Владивостока».

Сейчас начинается третий этап.

Мы переходим к новому уровню безопасности и сотрудничества в более широких координатах - «От Океана до Океана».

Речь идет о формировании единого пространства безопасности в границах четырех океанов – от Атлантического до Тихого и от Северного Ледовитого до Индийского.

Астанинский саммит восстанавливает прерванную на 11 лет после Стамбула традицию проведения встреч на высшем уровне.

И это признак возрождения Организации.

Сегодня в Астане мы даем старт формированию Евро-Атлантического и Евразийского сообщества единой и неделимой безопасности.

Нынешний саммит впервые проводится в новой стране, ставшей независимой во многом благодаря положениям и принципам Хельсинкского Заключительного Акта.

Я имею в виду право государств и народов на свободный выбор пути развития, суверенитет и территориальную целостность.

Мы создаем демократию в той части мира, где ее никогда не было.

Стабильность в Казахстане – это, прежде всего, уверенный экономический рост.

Мы развивали сначала экономику для того, чтобы бедность не унижала нашу молодую демократию.

Прочным фундаментом казахстанского общества стали толерантность, мир и согласие всех 140-ка этносов и 46-ти конфессий.

Мы создали уникальный институт – Ассамблею народа Казахстана.

Нам удалось осуществить синтез западных ценностей и восточных традиций.

Наш народ испытал на себе жестокие издержки «холодной войны». Прежде всего, это Семипалатинский ядерный полигон.

Мой указ о его закрытии и отказ от ядерного оружия стали первоначальным вкладом Казахстана в общеевропейский процесс.

Сегодня мы также призываем партнеров по ОБСЕ поддержать нашу инициативу о принятии Всеобщей декларации безъядерного мира.

Ваши превосходительства!

Дамы и господа!

Уникальность нашего саммита состоит и в том, что он проходит в сердце Евразии, за тысячу километров от географических границ Европы.

На наш взгляд, это, прежде всего, отражает изменившуюся парадигму европейской безопасности.

В начале XXI века источники самых опасных угроз и вызовов стабильности европейского континента оказались за его пределами.

В проблемный узел в Афганистане, вовлечены 43 государства-участника ОБСЕ.

Мы выступаем за выработку комплексной стратегии урегулирования в Афганистане, восстановлении экономики и мирной жизни.

Острый политический кризис в Кыргызстане мог стать катализатором новых конфликтов в Центральной Азии.

Мы эффективно использовали совместно с лидерами США, России и другими партнерами все инструменты ОБСЕ для предотвращения эскалации конфликта и стабилизации в этой стране.

Сейчас вне Европы находятся основные источники наркотранзита, нелегальной миграции, торговли людьми, а также угроза распространения оружия массового поражения.

От ситуации в других частях света сегодня зависят многие аспекты энергетической и экономической безопасности Европы.

Это показал и глобальный финансово-экономический кризис.

Евразийская безопасность – это не метафора, это строгий геополитический факт.

Поэтому саммит в Астане – хорошая возможность для анализа перспектив ОБСЕ в глобальной безопасности.

На наш взгляд, главная задача ОБСЕ на предстоящие десятилетия - планомерно решать противоречия, укреплять доверие и интеграцию, в том числе и в рамках существующих межгосударственных объединений.

По линии «Восток - Запад» - это налаживание взаимодействия между, с одной стороны, Европейским Союзом и НАТО, с другой - ЕврАзЭС и ОДКБ.

Тем самым сложившаяся в прошлом веке транс-атлантическая интеграция может быть органично дополнена интеграцией транс-евразийской.

В связи с этим Казахстан приветствует прорыв во взаимоотношениях России и НАТО.

Также заслуживает внимания предложение Президента Дмитрия Медведева о новом договоре по европейской безопасности.

По линии «Север - Юг» нам представляется актуальным установить тесные взаимоотношения ОБСЕ с рядом азиатских интеграционных структур.

В первую очередь, с созданным по инициативе Казахстана СВМДА.

Казахстан готов стать связующим звеном евразийской безопасности.

Мы намерены использовать наше председательство в ОИК в 2011 году для укрепления доверия на всем пространстве Евразии.

Мы также предлагаем начать проработку вопроса о всеобъемлющем Договоре о евразийской безопасности.

Уважаемые коллеги!

Через несколько недель наша страна завершает миссию председательства в ОБСЕ.

Мы поставили задачу вывести Организацию из кризиса.

Я надеюсь, наши усилия будут по достоинству оценены партнерами.

Процесс обновления Организации - это наша общая задача, рассчитанная на длительную перспективу.

Призываю все страны, которым предстоит в перспективе возглавлять ОБСЕ, не снижать активности.

В ОБСЕ наработан большой опыт по гуманитарному измерению – развитию демократических институтов, независимых СМИ, соблюдению прав и свобод человека.

Это важнейшие условия нашего развития.

Вместе с тем, для того чтобы достойно отвечать на современные вызовы и угрозы, представляются необходимыми содержательные и структурные изменения в процессе развития ОБСЕ.

Мы предлагаем расширить число корзин и институтов ОБСЕ.

Первое. Экономический прагматизм - это краеугольный камень системы безопасности в XXI веке.

В этой связи заслуживают поддержки усилия Европейского союза по стабилизации экономики.

Большие «восьмерка» и «двадцатка» обсуждают проблемы преодоления глобального финансового кризиса. Но пока поиск новой конфигурации мировой экономики и валютной системы идет медленно.

Поэтому усилия ОБСЕ по укреплению экономической безопасности могли бы стать приоритетными, а финансово-экономическая безопасность - выделена в качестве отдельной корзины.

Глобальная экономика нуждается в мировой резервной валюте нового качества. Этот вопрос заслуживает особого внимания.

Мы также предлагаем дополнить Маастрихтскую стратегию ОБСЕ, документом «Маастрихт-плюс».

В нем можно отразить принципы согласованной валютно-финансовой политики, экономического сотрудничества и интеграции.

Структуру ОБСЕ целесообразно дополнить советами по энергетической безопасности и экономическому взаимодействию.

В сфере охраны окружающей среды предлагается создать Экологический Форум ОБСЕ. Он мог бы содействовать решению ряда проблем, например, высыхания Аральского моря или возрождения территорий бывшего Семипалатинского полигона.

В целях правового регулирования водных проблем актуально разработать программу «Вода и право» для тех стран, которые испытывают дефицит воды.

Второе. Важно продолжать работу по выработке новых договорных норм в сфере разоружения и нераспространения.

Для её результативности представляется целесообразным создать специальный форум ОБСЕ.

Казахстан предлагает сформировать Совет на уровне министров стран ОБСЕ для координации борьбы с трансграничной преступностью, наркотрафиком и нелегальной миграцией.

Третье. Сегодня «трещины» недоверия на пространстве ОБСЕ проявляются, прежде всего, внутри отдельных стран.

И только потом негативно воздействуют на региональную и глобальную ситуацию.

К явлениям такого уровня можно отнести попытки публичного глумления над религиозными святынями и другие.

Целесообразно, чтобы каирская речь Президента Барака Обамы, в которой изложена позиция США по вопросам укрепления религиозной толерантности, получила продолжение в конкретных шагах ОБСЕ.

Мы предлагаем выделить межконфессиональную толерантность в отдельное измерение.

Сегодня необходим честный и открытый межконфессиональный диалог.

Для его организации ОБСЕ могло бы использовать площадку Съезда лидеров мировых и традиционных религий, который проводится по инициативе Казахстана.

Мы верим, что христианство и ислам, иудаизм и буддизм, снизошли, чтобы творить мир, а не враждовать.

Хотел бы также предложить совместно разработать документ «К толерантности в новом десятилетии».

Четвертое. Глобальный финансовый кризис, локальные конфликты и другие вызовы, потрясшие мир, стали во многом неожиданными.

Это говорит о том, что «оптика» видения будущего оказалась дефектной.

Считаю, что в ОБСЕ было бы полезным наладить работу по прогнозированию различных проблем безопасности в ранге отдельного измерения.

В качестве первого шага предлагаю учредить Институт безопасности ОБСЕ, который мог бы располагаться в Астане.

Пятое. Укреплению доверия и взаимопонимания могло бы способствовать равномерное базирование структур ОБСЕ по всей зоне ответственности Организации.

Этот процесс можно начать с учреждения новых институтов по валютно-финансовому, межрелигиозному и прогнозно-аналитическому измерениям в различных странах, в том числе азиатской части ОБСЕ.

Мы предлагаем обсудить данные предложения в рамках «процесса Корфу».

Надеюсь, что все направления фундаментальных изменений ОБСЕ будут отражены в Астанинской декларации ОБСЕ.

Уважаемые участники саммита!

Сегодня в сердце Евразии, на древней земле Казахстана начался диалог лидеров великих народов – творцов истории человечества на протяжении тысячелетий. Надеюсь, что подготовленные к саммиту проекты Астанинской декларации и Плана действий будут поддержаны всеми членами ОБСЕ. Это станет огромным вкладом в дело безопасности и процветания наших народов. В наших силах сделать обширный евразийский материк общим пространством мира, основанного на таких общих ценностях, как доверие, традиции, транспарентность и толерантность. Именно в этом я вижу исторический смысл и предназначение нашего саммита.

Благодарю за внимание.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/844
16 December 2010
Annex 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание

PC Journal No. 844, пункт 10 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ УКРАИНЫ

Г-н Председатель,

делегация Украины благодарит Постоянный совет ОБСЕ и казахстанское Председательство ОБСЕ за принятие решения о продлении срока действия мандата Координатора проектов ОБСЕ в Украине до 30 июня 2011 года в соответствии с Меморандумом о договоренности между правительством Украины и ОБСЕ от 13 июля 1999 года.

Пользуясь этой возможностью, мы вновь заявляем нашу позицию о необходимости синхронизации сроков действия мандата и контракта КПУ.

Украинская сторона неоднократно напоминала о том, что срок действия контракта КПУ не может превышать срок действия его мандата.

В заключение мы хотели бы выразить нашу признательность КПУ за его усилия по выполнению проектов и руководство проектной деятельностью в Украине.

Мы просим, г-н Председатель, приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/844
16 December 2010
Annex 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание

PC Journal No. 844, пункт 16 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ХОРВАТИИ

Г-н Председатель,

Постоянный совет только что принял решение о продлении срока действия мандата Бюро ОБСЕ в Загребе до 31 декабря 2011 года. Хорватия также поддержала это решение.

В этом контексте следует напомнить о том, что в декабре 2009 года было принято почти идентичное решение, в котором Бюро ОБСЕ в Загребе было поручено представить доклад о положении дел. Этот доклад был рассмотрен в ноябре этого года. Хотя ПС принял к сведению доклад о положении дел, не следует забывать, что в этом докладе констатировалось, что в обеих областях, охватываемых мандатом, процессы и политика, осуществляемые правительством Хорватии, считаются самодостаточными и необратимыми. Руководитель Бюро на тот момент также пришел к выводу, что, по его мнению и оценке, мандат Бюро ОБСЕ в Загребе можно было бы объявить выполненным в любой момент в ходе 2011 года.

Г-н Председатель,
уважаемые коллеги,

в своем выступлении на Встрече на высшем уровне в Астане президент Республики Хорватии д-р Иво Йосипович заявил следующее:

"Присутствие миссий ОБСЕ на местах принесли большую пользу моей стране, и я хотел бы выразить нашу признательность за ее вклад и ценный труд многочисленных ее сотрудников для выполнения этого мандата. Несомненно, что деятельность Организации является важным фактором, помогающим Хорватии в выполнении ее международных обязательств. Мы также считаем, что ее успешная деятельность по выполнению мандата Бюро в Загребе вскоре в 2011 году будет также объявлена, как успех нашей Организации".

На пороге 2011 года, который, несомненно, будет иметь историческое значение для Республики Хорватии, я хотел бы высказать ожидание, что до конца года Постоянный совет и все государства-участники положительно откликнутся на призыв объявить деятельность Бюро в Загребе успешно завершенной и, тем самым, по достоинству оценят деятельность его преданных сотрудников.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/965
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 3 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 965
ПРИНЯТИЕ СТРАТЕГИИ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ ОБСЕ
НА ПЕРИОД 2011–2013 ГОДОВ

Постоянный совет,

ссылаясь на Решение № 796 от 24 мая 2007 года о подготовке кадров в ОБСЕ,

постановляет утвердить документ "Стратегия подготовки кадров ОБСЕ на период 2011–2013 годов (SEC.GAL/178/10/Rev.1 от 19 ноября 2010 года) для наращивания потенциала Секретариата, институтов и структур на местах ОБСЕ по выполнению их задач в период с 1 января 2011 года по 31 декабря 2013 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/966
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 4 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 966
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПОЛНОМОЧИЙ
РЕВИЗИОННОГО КОМИТЕТА

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 656 от 30 декабря 2004 года об учреждении Ревизионного комитета и Решение № 824 от 13 декабря 2007 года о продлении срока действия круга ведения Ревизионного комитета,

отмечая, что полномочия Ревизионного комитета, изложенные в Приложении 1 к Решению № 656 Постоянного совета, действуют до 31 декабря 2010 года,

постановляет, что эти полномочия будут оставаться в силе до 31 декабря 2013 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/967
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 5 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 967
ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2010 ГОД

Постоянный совет,

ссылаясь на Решение № 923 от 22 декабря 2009 года об утверждении Сводного бюджета на 2010 год,

принимая к сведению предложение о пересмотре бюджета, содержащееся в документе PC.ACMF/82/10 от 6 декабря 2010 года,

утверждает приведенный в Приложении пересмотренный бюджет.

ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2010 ГОД

Фонд	Утвержд. бюджет	Перевод средств согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересмотр. бюджет после переводов	Пересмотр бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет
Основная программа					
Программа					
Секретариат					
Генеральный секретарь и центральные службы					
Административное управление	1 106 800	(3 000)	1 103 800	48 700	1 152 500
Вопросы безопасности	349 800	3 500	353 300	23 500	376 800
Внешнее сотрудничество	648 900	3 000	651 900	45 000	696 900
Юридическая служба	505 900	-	505 900	-	505 900
Пресса и общественная информация	1 138 600	(3 500)	1 135 100	(14 500)	1 120 600
Гендерные вопросы	<u>324 900</u>	-	<u>324 900</u>	<u>4 000</u>	<u>328 900</u>
Итого	4 074 900	-	4 074 900	106 700	4 181 600
Действующий председатель					
Краткосрочные миссии/поездки ДП и ЛП ДП					
Консультативный комитет по управлению и финансам (ККУФ)	300 000	-	300 000	-	300 000
Арбитражная комиссия	15 000	-	15 000	-	15 000
Ревизионный комитет	40 000	-	40 000	-	40 000
Внешние ревизоры	50 000	-	50 000	-	50 000
Итого	<u>100 000</u>	-	<u>100 000</u>	-	<u>100 000</u>
Внутренний надзор					
Внутренний надзор	<u>1 263 400</u>	-	<u>1 263 400</u>	<u>(20 300)</u>	<u>1 243 100</u>
Итого	1 263 400	-	1 263 400	(20 300)	1 243 100
Стратегические вопросы полицейской деятельности					
Группа по стратегическим вопросам полицейской деятельности	<u>821 000</u>	-	<u>821 000</u>	<u>12 400</u>	<u>833 400</u>
Итого	821 000	-	821 000	12 400	833 400
Бюро Специального представителя/координатора по борьбе с торговлей людьми					
Бюро Специального представителя/координатора по борьбе с торговлей людьми	<u>876 200</u>	-	<u>876 200</u>	<u>(11 600)</u>	<u>864 600</u>
Итого	876 200	-	876 200	(11 600)	864 600
Антитеррористическое подразделение					
Борьба с терроризмом	<u>807 600</u>	-	<u>807 600</u>	<u>20 000</u>	<u>827 600</u>
Итого	807 600	-	807 600	20 000	827 600

ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2010 ГОД

Фонд	Утвержд. бюджет	Перевод средств согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересмотр. бюджет после переводов	Пересмотр бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет
Основная программа					
Программа					
Деятельность, касающаяся экономических и экологических аспектов безопасности					
Координатор экономической и экологической деятельности ОБСЕ	1 381 800	(4 000)	1 377 800	(85 000)	1 292 800
Экономико-экологический форум	<u>473 400</u>	4 000	<u>477 400</u>	-	<u>477 400</u>
Итого	1 855 200	-	1 855 200	(85 000)	1 770 200
Предотвращение конфликтов					
Руководство и управление ЦПК	396 600	5 000	401 600	18 000	419 600
Служба поддержки по стратегическим вопросам	845 600	-	845 600	2 000	847 600
Оперативная служба	641 600	(13 300)	628 300	3 000	631 300
Оперативная служба/пограничная группа	348 400	300	348 700	11 000	359 700
Группа программно-оценочной поддержки	309 100	-	309 100	14 000	323 100
Председательство ФСБ	35 000	-	35 000	-	35 000
Обеспечение деятельности ФСБ	457 800	10 000	467 800	12 700	480 500
Сеть связи	<u>511 800</u>	(2 000)	<u>509 800</u>	<u>22 000</u>	<u>531 800</u>
Итого	3 545 900	-	3 545 900	82 700	3 628 600
Управление людскими ресурсами					
Руководство и управление ЛР	443 300	-	443 300	-	443 300
Управление кадрами и расчетная группа	1 037 900	-	1 037 900	(5 300)	1 032 600
Набор персонала	1 764 900	-	1 764 900	20 000	1 784 900
Отдел подготовки кадров	627 300	-	627 300	(16 900)	610 400
Общие текущие расходы на персонал	<u>1 049 600</u>	-	<u>1 049 600</u>	<u>(18 500)</u>	<u>1 031 100</u>
Итого	4 923 000	-	4 923 000	(20 700)	4 902 300
Департамент по вопросам управления и финансов					
Руководство и управление ДУФ	308 100	7 000	315 100	2 000	317 100
Обслуживание конференций и лингвистическая служба	4 849 900	-	4 849 900	-	4 849 900
Служба бюджета и внутреннего контроля	638 800	(7 000)	631 800	(10 800)	621 000
Финансово-казначейская служба	898 500	-	898 500	(88 400)	810 100
Служба информационных систем и средств связи	2 022 100	-	2 022 100	(43 000)	1 979 100
Служба обеспечения деятельности миссий	1 544 200	-	1 544 200	55 000	1 599 200
Общие текущие расходы Секретариата	3 250 100	-	3 250 100	-	3 250 100
Пражское отделение	<u>388 800</u>	-	<u>388 800</u>	<u>1 000</u>	<u>389 800</u>
Итого	13 900 500	-	13 900 500	(84 200)	13 816 300
ВСЕГО БЮДЖЕТ ФОНДА	32 572 700	-	32 572 700	-	32 572 700



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/968
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 6 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 968
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
БЮРО ОБСЕ В ЕРЕВАНЕ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Бюро ОБСЕ в Ереване до
31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/969
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 969
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
ЦЕНТРА ОБСЕ В АСТАНЕ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Центра ОБСЕ в Астане до
31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/970
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 970
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
МИССИИ ОБСЕ В МОЛДОВЕ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове до
31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/971
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 9 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 971
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
БЮРО ОБСЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Бюро ОБСЕ в Таджикистане до
31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/972
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 10 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 972
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
КООРДИНАТОРА ПРОЕКТОВ ОБСЕ В УКРАИНЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на Меморандум о договоренности между правительством Украины
и ОБСЕ от 13 июля 1999 года,

постановляет продлить срок действия мандата Координатора проектов ОБСЕ
в Украине до 30 июня 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/973
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 11 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 973
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
ПРИСУТСТВИЯ ОБСЕ В АЛБАНИИ**

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Присутствия ОБСЕ в Албании до
31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/974
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 12 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 974
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
МИССИИ ОБСЕ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Миссии ОБСЕ в Боснии и Герцеговине до 31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/975
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 13 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 975
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
МИССИИ ОБСЕ В ЧЕРНОГОРИИ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Миссии ОБСЕ в Черногории до
31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/976
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 14 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 976
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
МИССИИ ОБСЕ В СЕРБИИ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Миссии ОБСЕ в Сербии до
31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/977
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 15 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 977
ИЗМЕНЕНИЕ НАЗВАНИЯ МИССИИ ОБСЕ В СКОПЬЕ ПО
ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ РАСПРОСТРАНЕНИЯ КОНФЛИКТА
И ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА

Постоянный совет

постановляет изменить название Миссии ОБСЕ в Скопье по предотвращению распространения конфликта и называть ее Миссией в Скопье, а также продлить срок действия мандата до 31 декабря 2011 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/978
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 16 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 978
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
БЮРО ОБСЕ В ЗАГРЕБЕ**

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Бюро ОБСЕ в Загребе до
31 декабря 2011 года;

принимает к сведению доклад руководителя Бюро ОБСЕ в Загребе о положении
дел, адресованный Постоянному совету 18 ноября 2010 года (PC.FR/18/10 от 15 ноября
2010 года);

порукает Бюро ОБСЕ в Загребе к концу 2011 года представить Постоянному
совету доклад о положении дел в качестве основы для оценки выполнения мандата и
связанных с ним задач.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/979
16 December 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

844-е пленарное заседание
PC Journal No. 844, пункт 17 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 979
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ РЕШЕНИЯ № 17/06
СОВЕТА МИНИСТРОВ

Постоянный совет,

ссылаясь на Решение № 17/06 Совета министров от 5 декабря 2006 года об усовершенствовании процесса консультаций,

проведя обзор выполнения положений вышеуказанного Решения Совета министров о деятельности Комитета по безопасности, Экономико-экологического комитета и Комитета по человеческому измерению в 2007, 2008, 2009 и 2010 годах,

с одобрением отмечая опыт, накопленный в ходе деятельности этой новой структуры консультативного процесса, созданный с целью совершенствования консультаций и диалога, также с целью подготовки дебатов, консультаций и решений в Постоянном совете,

постановляет продлить срок действия Решения № 17/06 Совета министров на период после 31 декабря 2010 года.